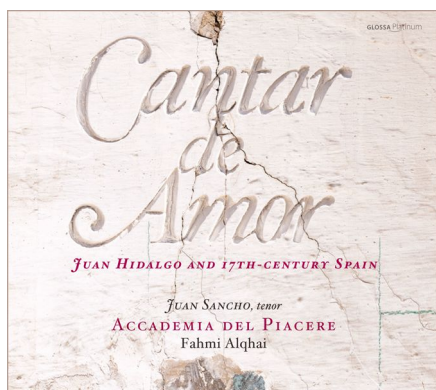


GCD P33204

 New release information  
 May 2015

# 'Cantar de Amor'

## Juan Hidalgo and 17th-century Spain



**Cantar de Amor**  
**Juan Hidalgo and 17th-century Spain**

**Juan Sancho, tenor**  
**Accademia del Piacere**

Rami Alqhai, *viola da gamba*  
 Johanna Rose, *viola da gamba*  
 Enrike Solinís, *Baroque guitar & archlute*  
 Javier Núñez, *harpichord*  
 Pedro Estevan, *percussion*  
**Fahmi Alqhai, viola da gamba & direction**

### PROGRAMME

- 01 Andrea Falconieri: Passacalle a tre
- 02 José Marín: No piense Menguilla ya
- 03 Andrea Falconieri: Ciacona a tre
- 04 Juan Hidalgo: Trompicávalas Amor
- 05 Juan Hidalgo: La noche tenebrosa
- 06 Francisco Guerau: Marionas
- 07 Mateo Romero: Ay, que me muero de zelos
- 08 Juan Hidalgo: Esperar, sentir, morir
- 09 Gaspar Sanz / Fahmi Alqhai: Pavana
- 10 Juan Hidalgo: Ay, que me río de Amor
- 11 Juan Hidalgo: Ay amor, ay ausencia
- 12 Gaspar Sanz: Passacalle sobre la D
- 13 Juan Hidalgo: Rompa el aire en suspiros
- 14 Mateo Romero: Romerico florido

### PRODUCTION DETAILS

Total playing time 56:42  
 Recorded in Seville (Espacio Santa Clara), Spain,  
 in January 2015  
 Engineered by Jordi Gil  
 Produced by Fahmi Alqhai and Rami Alqhai  
 Booklet essay by Juan Ramón Lara  
 English - Français - Deutsch - Español  
 Made in Austria



### NOTES (ENG)

For *Cantar de Amor*, Fahmi Alqhai and Accademia del Piacere are joined by their fellow Andalusian, the tenor Juan Sancho (well-received for his operatic roles), in an impressive new survey of seventeenth-century Spanish dramatic songs depicting the trials of love. Many of the *tonos* on this new disc from Glossa (home to a growing number of recorded programmes from Alqhai and his striking sound world) were composed by Juan Hidalgo, the foremost musical figure of the time – the quartercentenary of his birth fell late last year – one who worked with Pedro Calderón de la Barca in producing a wide variety of works of musical theatre. If many of such works as these were lost in a disastrous fire in Madrid in 1734, Sancho and Accademia del Piacere have been able to gather together an excellent array of surviving *canciones* to express the vibrancy and character of the torments of love in the Spanish theatrical manner.

Fahmi Alqhai and his instrumental colleagues also provide vital renditions of *marionas*, *chaconas* and *passacalles* in order further to go to the heart of the musical spirit of a Spain when limited cultural influences were entering the country from elsewhere in Europe. Juan Ramón Lara pens a contemporary view of the importance in the era of Hidalgo and fellow composers such as Mateo Romero and José Marín; a golden artistic age at a time of impending financial crisis.

### NOTAS (ESP)

Para este *Cantar de Amor*, Fahmi Alqhai y Accademia del Piacere cuentan con la participación de otro andaluz, el tenor Juan Sancho (bien conocido por su actividad operística), y juntos realizan un memorable recorrido por canciones españolas del siglo XVII en torno a las vicisitudes del amor. Muchos de los tonos incluidos en este nuevo disco de Glossa – sello que acoge un creciente número de grabaciones de Alqhai y su estimulante mundo sonoro – fueron compuestos por Juan Hidalgo, la más importante figura musical de esta época (el cuarto centenario de cuyo nacimiento fue el año pasado), una figura que trabajó con Pedro Calderón de la Barca en la producción de un amplio abanico de piezas de teatro musical. Aunque muchas de las obras fueron perdidas en un desastroso incendio en Madrid en 1734, Sancho y Accademia del Piacere han podido reunir una excelente selección de canciones que expresan, a la manera teatral española, los tormentos del amor.

Fahmi Alqhai y sus instrumentistas también nos regalan unas vitales lecturas de marionas, chaconas y pasacalles que nos acercan aún más al corazón musical de una España en la que las influencias culturales de otras partes de Europa entraban de forma limitada. Juan Ramón Lara, en su ensayo para el libreto, nos esboza desde una perspectiva actual la importancia en el siglo XVII de Hidalgo y otros compositores como Mateo Romero o José Marín, protagonistas todos ellos de una época artística dorada a pesar de la inminente crisis financiera.

### NOTES (FRA)

*Cantar de Amor*, où Fahmi Alqhai et la Accademia del Piacere sont rejoints par un autre musicien andalou, Juan Sancho (ténor célèbre pour son activité opératique), est un parcours remarquable dans le dédale amoureux chanté en Espagne au XVIIe siècle. De nombreux *tonos* inclus dans ce nouvel album Glossa – qui accueille un nombre croissant de témoignages du monde sonore stimulant de Fahmi Alqhai – ont été composés par Juan Hidalgo (dont on fête, l'année dernière, le quatrième centenaire de sa naissance). Ce compositeur, le plus important de l'époque, collabora avec le grand Pedro Calderón de la Barca à de nombreuses pièces de théâtre en musique. Malgré la perte de tant d'œuvres dans l'incendie qui ravagea Madrid en 1734, Juan Sancho et la Accademia del Piacere ont réuni une excellente sélection de chansons qui expriment avec une théâtralité toute espagnole (!) l'amour et ses tourments.

Alqhai et ses instrumentistes signent d'une interprétation dynamique une série de *marionas*, de chaconnes et de passacalles qui nous permettent d'atteindre le cœur musical d'une Espagne refusant alors l'influence culturelle des autres pays de l'Europe. Auteur de l'essai accompagnant ce disque, Juan Ramón Lara situe dans une perspective actuelle l'importance qu'eurent au XVIIe siècle Juan Hidalgo et d'autres compositeurs comme Mateo Romero ou José Marín, ces protagonistes d'une incroyable éclosion artistique malgré la crise financière imminente.

### NOTIZEN (DEU)

Fahmi Alqhai und die Accademia del Piacere haben sich für ihr neues Album *Cantar de Amor* mit einem weiteren andalusischen Musiker zusammengetan, dem aufstrebenden Tenor Juan Sancho. Diese CD liefert einen eindrucksvollen Überblick über spanische Lieder des 17. Jahrhunderts, in denen die Wechselfälle der Liebe beschrieben werden. Viele der *tonos* auf dieser neuen Glossa-Aufnahme wurden von Juan Hidalgo komponiert, der herausragendsten spanischen Musikerpersönlichkeit seiner Zeit, dessen 400. Geburtstag 2014 gefeiert wurde. Aus seiner Zusammenarbeit mit Pedro Calderón de la Barca gingen zahlreiche unterschiedliche musikalische Bühnenwerke hervor. Leider fielen diese im Jahr 1734 zum überwiegenden Teil einer verhängnisvollen Brandkatastrophe in Madrid zum Opfer, aber es ist Sancho und der Accademia del Piacere gelungen, einen exzellenten Überblick der überlieferten *canciones* zusammenzustellen, in denen in typisch spanischer Bühnenmanier die Qualen der Liebe zum Ausdruck kommen.

Fahmi Alqhai und seine instrumentalen Mitstreiter bereichern diese Aufnahme außerdem durch mitreißende Interpretationen von *marionas*, *chaconas* und *passacalles*, mitten aus dem Herzen Spaniens, entstanden zu einer Zeit, als kaum kulturelle Einflüsse aus Europa über die Grenzen in das Land gelangten. Juan Ramón Lara beschreibt in seinem Booklettext aus heutiger Sicht die Bedeutung von Hidalgo und weiteren spanischen Komponisten wie Mateo Romero und José Marín, Vertreter eines Goldenen Zeitalters der Musik in Spanien.